

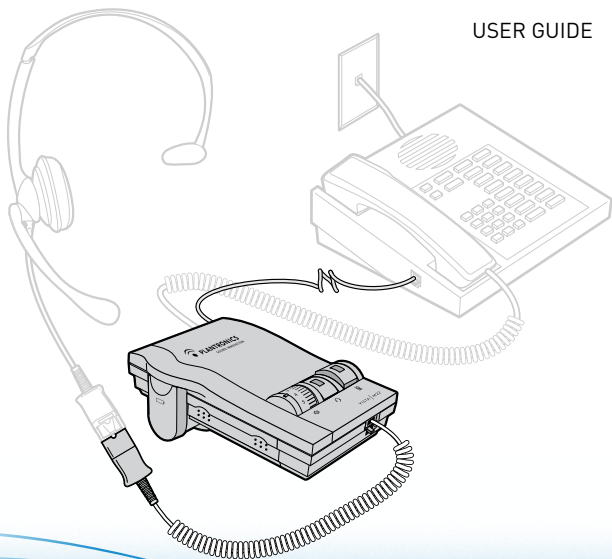


PLANTRONICS
SOUND INNOVATION™

VISTA™ M22

UNIVERSAL MODULAR AMPLIFIER

USER GUIDE



WELCOME

TO THE VISTA™ M22 UNIVERSAL MODULAR AMPLIFIER FROM PLANTRONICS®

The Vista M22 Universal Modular Amplifier adapts your telephone to a Plantronics headset and provides control of the sound through your headset. The Vista M22 Amplifier has built-in sound conditioning and protection.

The Vista M22 Amplifier is not designed to work with telephones that have the dial pad in the handset or with cordless telephones.

FEATURES


- Sound Compression which protects your ears from harsh noises, such as fax tones
- Audio compensation which improves listening and speaking sound
- Easy switching between handset and headset
- Listening and speaking volume control and a mute option
- Echo management for VoIP applications
- Supports wideband audio

>>PLEASE READ IMPORTANT SAFETY INFORMATION FIRST

CONTENTS

Welcome	2
Important Safety Information - READ FIRST	4
Battery Safety	4
AC Adapter Safety	5
Components of the Vista M22	6
Setting up the Vista M22	7
Installing the Batteries	7
Attaching the Vista M22 to Your Telephone and Headset	7
Configuring the Vista M22 to Your Telephone	8
Using the Vista M22 and Your Headset	9
Making and Receiving Calls with Your Headset	9
Adjusting the Volume for Calls	10
Muting a Call	11
Making and Receiving Calls with the Handset	11
Using the Optional AC Power Adapter	12
Warranty and Service	13
Regulatory Information	14

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

 **WARNING:** To reduce the risk of fire or injury to persons, read and follow these instructions.

- This product is not a toy, never allow children to play with the product. Small parts may be a choking hazard.
- Unplug the product from the wall outlet before cleaning. Clean with damp cloth only.
- As with all corded products, there is a danger of strangulation if the cord should become wrapped around your neck.

BATTERY WARNINGS

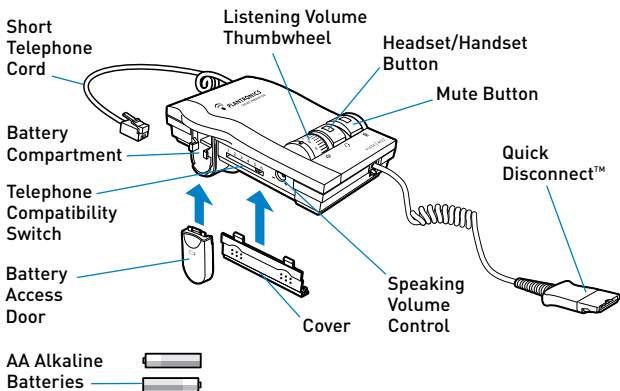
- Remove batteries when they are discharged and when the equipment will not be used for an extended period of time. Dispose of batteries according to local environmental laws.
- Do not disassemble, heat, crush, deform, or puncture batteries.
- Do not attempt to charge non-rechargeable batteries.
- Keep batteries out of the reach of children.

AC ADAPTER WARNINGS

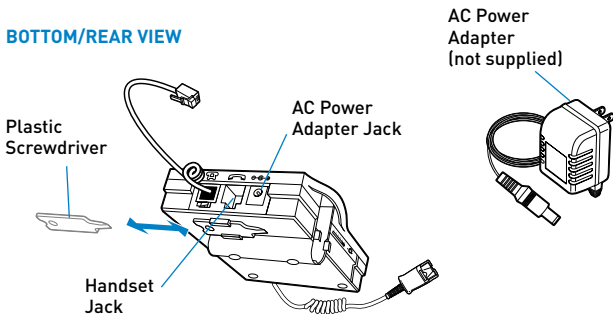
- Avoid contact with liquids. Do not locate base unit near water, for example, near a bathtub or sink, in a wet basement, or near a swimming pool.
- This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your local power company.
- Do not allow anything to rest on the power cord or locate this product in an area where the power cord is likely to be damaged by furniture or foot traffic.
- Do not overload outlets and extension cords as this can result in the risk of fire or electric shock.
- Do not attempt to open the AC Adapter, there are potentially dangerous voltages inside, and there are no serviceable parts.
- Avoid using telephone equipment during an electric storm. There may be a remote risk of electric shock from lightning.
- If the AC Adapter is used, this product is intended to be supplied by a Listed Class 2 Direct Plug-In Power Unit, Plantronics Part No. 26503-01, rated at an input voltage of 120 VAC, 60 Hz and an output voltage of 9 VDC at 800mA.

COMPONENTS OF THE VISTA™ M22

TOP/FRONT VIEW



BOTTOM/REAR VIEW

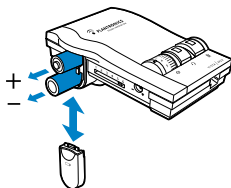


SETTING UP THE VISTA M22

INSTALLING THE BATTERIES

Install the two AA batteries in the Battery Compartment matching the + and – symbols inside the compartment.

Install the Battery Cover by sliding the cover up into place.



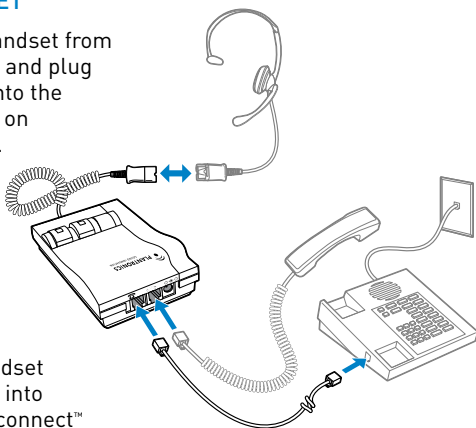
NOTE: You will hear three “beeps” through the headset when the batteries are low.

ATTACHING THE VISTA M22 TO YOUR TELEPHONE AND HEADSET

Unplug the handset from the telephone and plug the handset into the Handset Jack on the Vista M22.

Connect the Short Telephone Cord to the handset jack on the telephone.

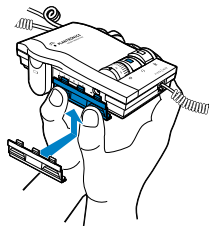
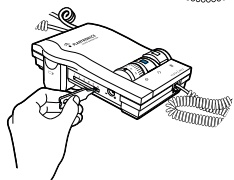
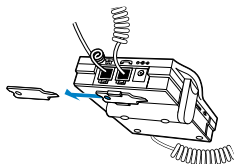
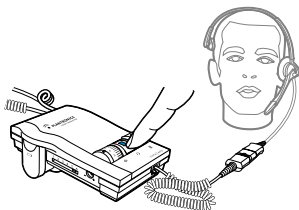
Plug your headset (not supplied) into the Quick Disconnect™ cord from the Vista M22.



CONFIGURING THE VISTA M22 TO YOUR TELEPHONE

While wearing your headset, lift the handset from the telephone. If you do not hear a dial tone, the Vista M22 must be configured to be compatible with your telephone.

1. Press the Headset/Handset Button down to show the green indicator.
2. Slide the Plastic Screwdriver from its storage location on the underside of the Vista M22.
3. Use the Plastic Screwdriver to slide the Telephone Compatibility Switch to the left or right until you hear a clear dial tone.
4. Return the Plastic Screwdriver to its storage place.
5. Install the Cover by inserting the cover prongs into the slots on the Vista M22. Place your thumbs on the raised bumps. Press the Cover down and then push it up into place.

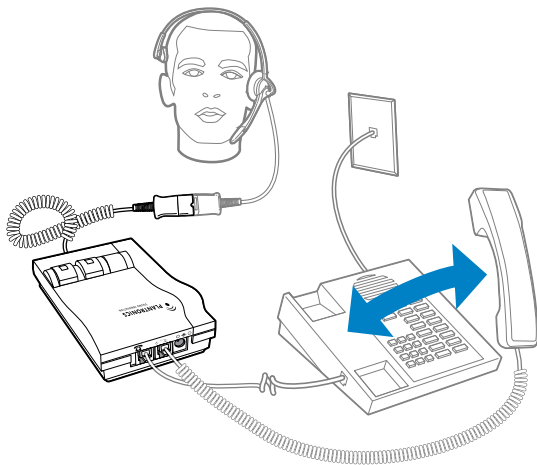


USING THE VISTA M22 and YOUR HEADSET

MAKING AND RECEIVING CALLS WITH YOUR HEADSET

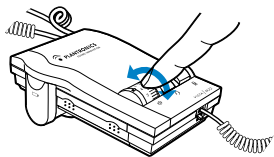
Press the Headset/Handset Button (green).

- To make a call while wearing the headset. Lift the handset from the telephone. Listen for a dial tone and dial.
- To receive a call, lift the handset from the telephone and speak into your headset.
- To disconnect a call, return the handset to the telephone.

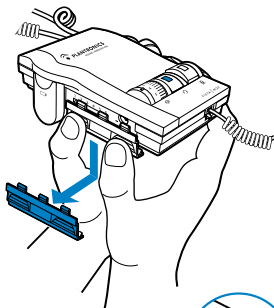


ADJUSTING THE VOLUME FOR CALLS

To adjust your listening volume, rotate the Listening Volume Thumbwheel from 1 (quietest) to 9 (loudest).

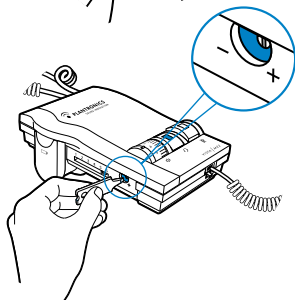


To adjust your speaking volume, remove the Cover from the Vista M22.



1. Use the Plastic Screwdriver to adjust the Speaking Volume Control.

- Turn the control clockwise to make your voice louder.
- Turn the control counter-clockwise to make your voice softer.

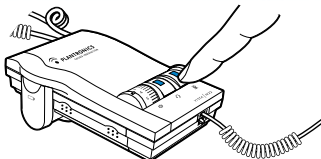


2. Replace the Cover and Plastic Screwdriver.

MUTING A CALL

To turn on the mute, press the Mute Button to show the green indicator.

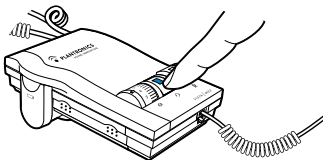
To turn off the mute, press the Mute Button again.



MAKING AND RECEIVING CALLS WITH THE HANDSET

To turn off the headset, press the Handset/Headset Button to show the black indicator.

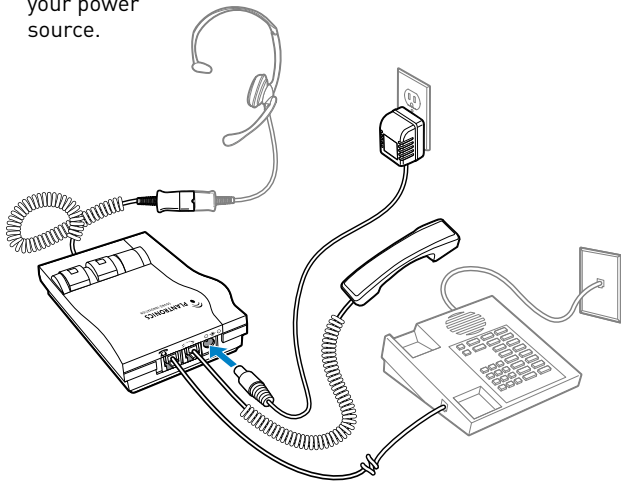
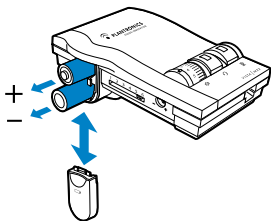
Use the handset and telephone to make your calls.



USING THE OPTIONAL AC POWER ADAPTER (not supplied)

Using the AC Power Adapter is recommended for uninterrupted operation.

1. Remove the batteries from the Battery Compartment.
2. Connect the AC Power Adapter to the AC Power Adapter Jack on the Vista M22.
3. Plug the AC Power Adapter into your power source.



WARRANTY AND SERVICE

LIMITED WARRANTY for Plantronics Commercial Products Purchased in the US and Canada

- This warranty covers defects in materials and workmanship of Commercial Products manufactured, sold or certified by Plantronics which were purchased and used in the United States and Canada.
- This warranty lasts for two years from the date of purchase of the Products.
- This warranty extends to you only if you are the end user with the original purchase receipt.
- We will, at our option, repair or replace the Products that do not conform to the warranty. We may use functionally equivalent reconditioned/refurbished/remanufactured/pre-owned or new Products or parts.
- To obtain service in the U.S., contact Plantronics at (800) 544-4660 ext. 5538 and in Canada call (800) 540-8363. If you need additional information, please contact our service centers at the numbers provided.
- THIS IS PLANTRONICS' COMPLETE WARRANTY FOR THE PRODUCTS.
- This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or province to province. Please contact your dealer or our service center for the full details of our limited warranty, including items not covered by this limited warranty.

The PLANTRONICS TECHNICAL ASSISTANCE CENTER (TAC) is ready to assist you! Dial 800 544 4660 ext. 5538 or visit the support section of our website at www.plantronics.com.

For accessibility information, also call the Technical Assistance Center.

FCC REQUIREMENTS

This equipment complies with Part 68 of the FCC rules and the requirements adopted by ACTA. On the exterior of this equipment is a label that contains a product identifier in the format US:AAAEQ##TXXXX. If requested, this information must be provided to your telephone company.

A plug and jack used to connect this equipment to the premises wiring and telephone network must comply with the applicable FCC Part 68 rules and requirements adopted by ACTA. A compliant telephone cord and modular plug is provided with this product. It is designed to be connected to a compatible jack that is also compliant. See installation instructions for details.

The REN is useful to determine the quantity of devices you may connect to your telephone line. Excessive RENs on a telephone line may result in the devices not ringing in response to an incoming call. In most, but not all areas, the sum of the RENs should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices you may connect to your line, as determined by the REN, contact your local telephone company. For product approved after July 23, 2001, the REN for this product is part of the product identifier that has the format US:AAAEQ##TXXXX. The digits represented by ### are the REN without the decimal point. (For example, 03 represents a REN of 0.3.) For earlier producers, the REN is separately shown on the label.

If this telephone equipment causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. But if advance notice isn't practical, the telephone company will notify

the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.

The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations, or procedures that could affect the proper functioning of your equipment. If they do, you will be notified in advance in order for you to make necessary modifications to maintain uninterrupted service.

If trouble is experienced with this unit, for repair or warranty information, please contact customer service at (800) 544-4660. If the equipment is causing harm to the network, the telephone company may request that you disconnect the equipment until the problem is resolved.

DO NOT DISASSEMBLE THIS EQUIPMENT: it does not contain any user serviceable components.

We recommend the installation of an AC surge arrester in the AC outlet to which this equipment is connected. Telephone companies report that electrical surges, typically lighting transients, are very destructive to customer terminal equipment connected to AC power sources.



PLANTRONICS®
SOUND INNOVATION™

www.plantronics.com

345 ENCINAL STREET | SANTA CRUZ, CA 95060 USA | PHONE: 800 544 4660

© 1998-2006 Plantronics, Inc. All rights reserved. Plantronics, the logo design, Sound Innovation, Quick Disconnect, and Vista are trademarks or registered trademarks of Plantronics, Inc.

Patents US 5,229,721 and 5,259,780

Printed in USA

74781-01 (10.06)



PLANTRONICS®
SOUND INNOVATION™

VISTA™ M22

UNIVERSAL MODULAR AMPLIFIER
AMPLIFICATEUR MODULAIRE UNIVERSEL
AMPLIFICADOR MODULAR UNIVERSAL
AMPLIFICADOR MODULAR UNIVERSAL

USER GUIDE
GUIDE DE L'UTILISATEUR
GUÍA DEL USUARIO
GUIA DO USUÁRIO



WELCOME

TO THE VISTA™ M22 UNIVERSAL MODULAR AMPLIFIER FROM PLANTRONICS®

The Vista M22 Universal Modular Amplifier adapts your telephone to a Plantronics headset and provides control of the sound through your headset. The Vista M22 Amplifier has built-in sound conditioning and protection.

The Vista M22 Amplifier is not designed to work with telephones that have the dial pad in the handset or with cordless telephones.

FEATURES


- Sound Compression which protects your ears from harsh noises, such as fax tones
- Audio compensation which improves listening and speaking sound
- Easy switching between handset and headset
- Listening and speaking volume control and a mute option
- Echo management for VoIP applications
- Supports wideband audio

>>PLEASE READ IMPORTANT SAFETY INFORMATION FIRST

CONTENTS

Welcome	2
Important Safety Information - READ FIRST	4
Battery Safety	4
AC Adapter Safety	5
Components of the Vista M22	6
Setting up the Vista M22	7
Installing the Batteries	7
Attaching the Vista M22 to Your Telephone and Headset	7
Configuring the Vista M22 to Your Telephone	8
Using the Vista M22 and Your Headset	9
Making and Receiving Calls with Your Headset	9
Adjusting the Volume for Calls	10
Muting a Call	11
Making and Receiving Calls with the Handset	11
Using the Optional AC Power Adapter	12
Warranty and Service	13
Regulatory Information	13
FRANÇAIS	15
ESPAÑOL	29
PORTUGUÊS	43

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

 **WARNING:** To reduce the risk of fire or injury to persons, read and follow these instructions.

- This product is not a toy, never allow children to play with the product. Small parts may be a choking hazard.
- Unplug the product from the wall outlet before cleaning. Clean with damp cloth only.
- As with all corded products, there is a danger of strangulation if the cord should become wrapped around your neck.

BATTERY WARNINGS

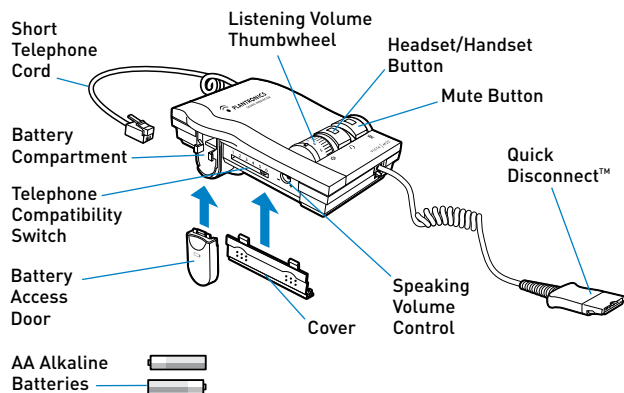
- Remove batteries when they are discharged and when the equipment will not be used for an extended period of time. Dispose of batteries according to local environmental laws.
- Do not disassemble, heat, crush, deform, or puncture batteries.
- Do not attempt to charge non-rechargeable batteries.
- Keep batteries out of the reach of children.

AC ADAPTER WARNINGS

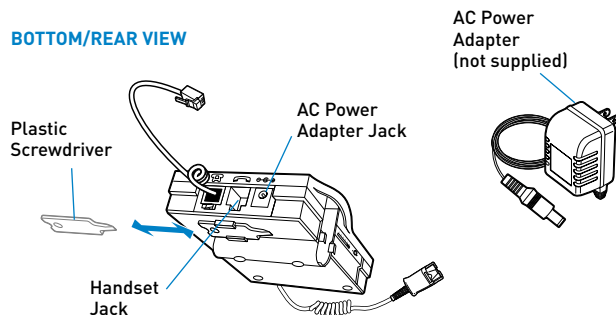
- Avoid contact with liquids. Do not locate base unit near water, for example, near a bathtub or sink, in a wet basement, or near a swimming pool.
- This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your local power company.
- Do not allow anything to rest on the power cord or locate this product in an area where the power cord is likely to be damaged by furniture or foot traffic.
- Do not overload outlets and extension cords as this can result in the risk of fire or electric shock.
- Do not attempt to open the AC Adapter, there are potentially dangerous voltages inside, and there are no serviceable parts.
- Avoid using telephone equipment during an electric storm. There may be a remote risk of electric shock from lightning.
- If the AC Adapter is used, this product is intended to be supplied by a Listed Class 2 Direct Plug-In Power Unit, Plantronics Part No. 26503-01, rated at an input voltage of 120 VAC, 60 Hz and an output voltage of 9 VDC at 800mA.

COMPONENTS OF THE VISTA™ M22

TOP/FRONT VIEW



BOTTOM/REAR VIEW

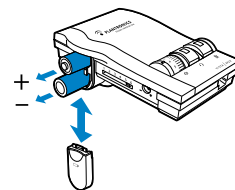


SETTING UP THE VISTA M22

INSTALLING THE BATTERIES

Install the two AA batteries in the Battery Compartment matching the + and - symbols inside the compartment.

Install the Battery Cover by sliding the cover up into place.



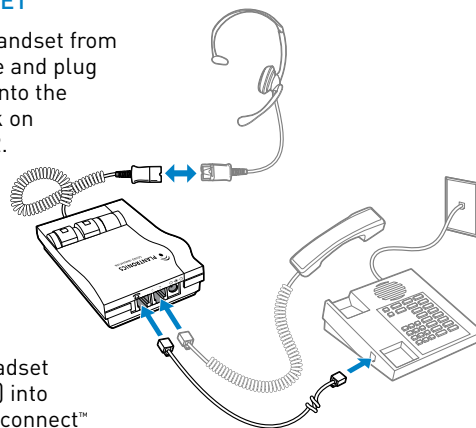
NOTE: You will hear three "beeps" through the headset when the batteries are low.

ATTACHING THE VISTA M22 TO YOUR TELEPHONE AND HEADSET

Unplug the handset from the telephone and plug the handset into the Handset Jack on the Vista M22.

Connect the Short Telephone Cord to the handset jack on the telephone.

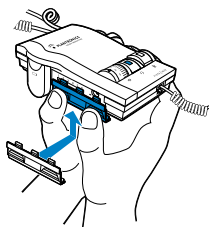
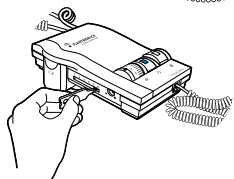
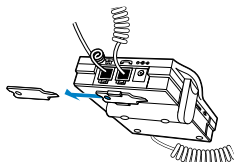
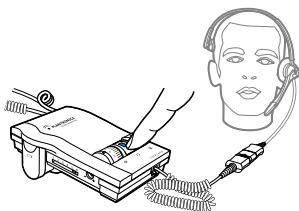
Plug your headset (not supplied) into the Quick Disconnect™ cord from the Vista M22.



CONFIGURING THE VISTA M22 TO YOUR TELEPHONE

While wearing your headset, lift the handset from the telephone. If you do not hear a dial tone, the Vista M22 must be configured to be compatible with your telephone.

1. Press the Headset/Handset Button down to show the green indicator.
2. Slide the Plastic Screwdriver from its storage location on the underside of the Vista M22.
3. Use the Plastic Screwdriver to slide the Telephone Compatibility Switch to the left or right until you hear a clear dial tone.
4. Return the Plastic Screwdriver to its storage place.
5. Install the Cover by inserting the cover prongs into the slots on the Vista M22. Place your thumbs on the raised bumps. Press the Cover down and then push it up into place.

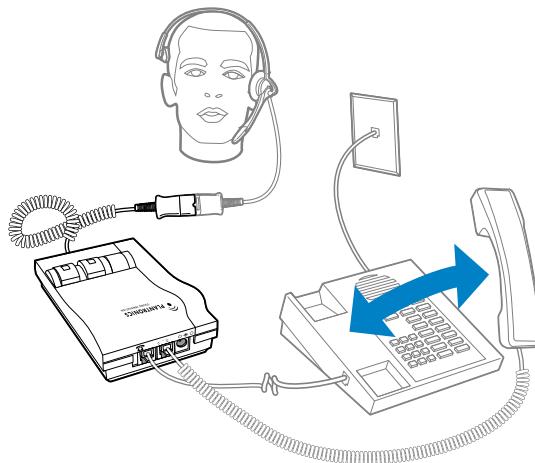


USING THE VISTA M22 and YOUR HEADSET

MAKING AND RECEIVING CALLS WITH YOUR HEADSET

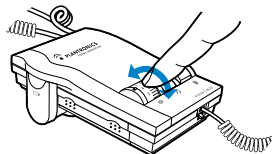
Press the Headset/Handset Button (green).

- To make a call while wearing the headset. Lift the handset from the telephone. Listen for a dial tone and dial.
- To receive a call, lift the handset from the telephone and speak into your headset.
- To disconnect a call, return the handset to the telephone.

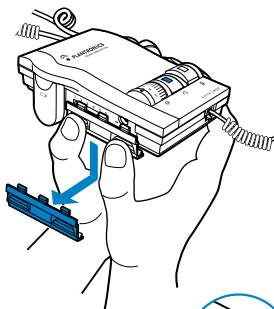


ADJUSTING THE VOLUME FOR CALLS

To adjust your listening volume, rotate the Listening Volume Thumbwheel from 1 (quietest) to 9 (loudest).

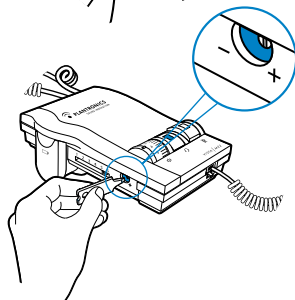


To adjust your speaking volume, remove the Cover from the Vista M22.



1. Use the Plastic Screwdriver to adjust the Speaking Volume Control.

- Turn the control clockwise to make your voice louder.
- Turn the control counter-clockwise to make your voice softer.

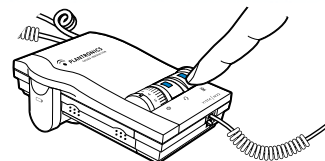


2. Replace the Cover and Plastic Screwdriver.

MUTING A CALL

To turn on the mute, press the Mute Button to show the green indicator.

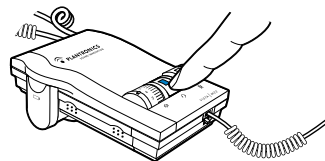
To turn off the mute, press the Mute Button again.



MAKING AND RECEIVING CALLS WITH THE HANDSET

To turn off the headset, press the Handset/Headset Button to show the black indicator.

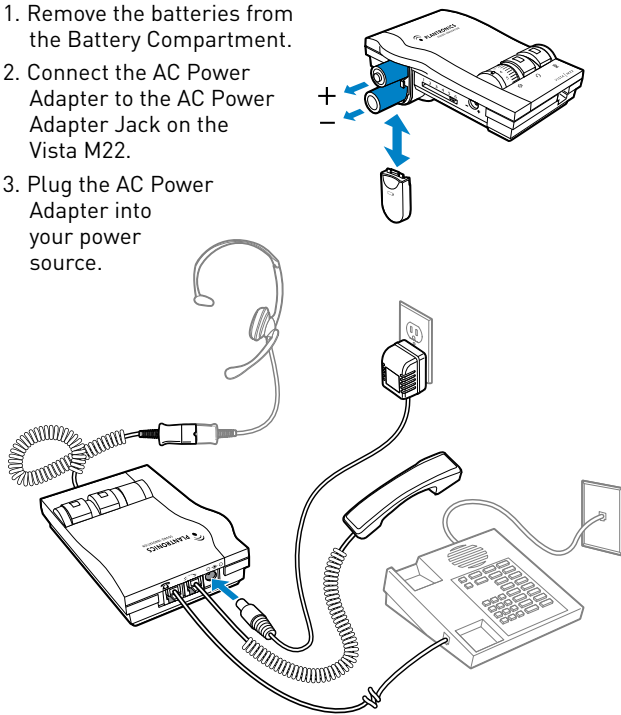
Use the handset and telephone to make your calls.



USING THE OPTIONAL AC POWER ADAPTER (not supplied)

Using the AC Power Adapter is recommended for uninterrupted operation.

1. Remove the batteries from the Battery Compartment.
2. Connect the AC Power Adapter to the AC Power Adapter Jack on the Vista M22.
3. Plug the AC Power Adapter into your power source.



WARRANTY AND SERVICE

For warranty, service or assistance, contact your local distributor.

FCC REQUIREMENTS

This equipment complies with Part 68 of the FCC rules and the requirements adopted by ACTA. On the exterior of this equipment is a label that contains a product identifier in the format US:AAAEQ##TXXXX. If requested, this information must be provided to your telephone company.

A plug and jack used to connect this equipment to the premises wiring and telephone network must comply with the applicable FCC Part 68 rules and requirements adopted by ACTA. A compliant telephone cord and modular plug is provided with this product. It is designed to be connected to a compatible jack that is also compliant. See installation instructions for details.

The REN is useful to determine the quantity of devices you may connect to your telephone line. Excessive RENs on a telephone line may result in the devices not ringing in response to an incoming call. In most, but not all areas, the sum of the RENs should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices you may connect to your line, as determined by the REN, contact your local telephone company. For product approved after July 23, 2001, the REN for this product is part of the product identifier that has the format US:AAAEQ##TXXXX. The digits represented by ### are the REN without the decimal point. (For example, 03 represents a REN of 0.3.) For earlier producers, the REN is separately shown on the label.

If this telephone equipment causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. But if advance notice isn't practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.

The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations, or procedures that could affect the proper functioning of your equipment. If they do, you will be notified in advance in order for you to make necessary modifications to maintain uninterrupted service.

If trouble is experienced with this unit, for repair or warranty information, please contact customer service at (800) 544-4660. If the equipment is causing harm to the network, the telephone company may request that you disconnect the equipment until the problem is resolved.

DO NOT DISASSEMBLE THIS EQUIPMENT: it does not contain any user serviceable components.

We recommend the installation of an AC surge arrester in the AC outlet to which this equipment is connected. Telephone companies report that electrical surges, typically lighting transients, are very destructive to customer terminal equipment connected to AC power sources.

INDUSTRY CANADA NOTICE

The equipment meets the applicable Industry Canada Terminal Equipment Technical Specifications. This is confirmed by the registration number. The abbreviation, IC, before the registration number signifies that registration was performed based on a Declaration of Conformity indicating that Industry Canada technical specifications were met. It does not imply that Industry Canada approved the equipment..

The PLANTRONICS TECHNICAL ASSISTANCE CENTER (TAC) is ready to assist you! Dial 800 544 4660 ext. 5538 or visit the support section of our website at www.plantronics.com.

For accessibility information, also call the Technical Assistance Center.

BIENVENUE

DANS LE GUIDE DE L'UTILISATEUR DE L'AMPLIFICATEUR MODULAIRE UNIVERSEL VISTA™ M22 DE PLANTRONICS®

L'amplificateur modulaire universel Vista M22 adapte votre téléphone à un micro-casque Plantronics, tout en contrôlant le son arrivant dans votre micro-casque. L'amplificateur Vista M22 dispose d'une protection et d'un conditionnement sonores intégrés.

L'amplificateur Vista M22 n'est pas conçu pour fonctionner avec des téléphones dotés d'un cadran de numérotation intégré au combiné ou avec des téléphones sans fil.

CARACTÉRISTIQUES


- Compression des sons pour une protection contre les bruits stridents comme les tonalités de fax
- Compensation sonore pour un meilleur son lors de vos conversations
- Basculement facile entre le micro-casque et le combiné
- Réglage du volume d'écoute et du volume à l'émission et touche secret
- Gestion de l'écho pour les applications VoIP
- Prises en charge d'une large bande audio

**>>AVANT DE COMMENCER, LISEZ ATTENTIVEMENT LES
INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ<<**

TABLE DES MATIERES

Bienvenue	15
Informations importantes sur la sécurité - A LIRE AVANT DE COMMENCER	17
Instructions de sécurité concernant les piles	17
Instructions de sécurité concernant l'adaptateur CA	18
Composants du Vista M22	19
Configuration du Vista M22	20
Installation des piles	20
Raccordement du Vista M22 à votre téléphone et votre micro-casque	20
Configuration du Vista M22 selon les paramètres de votre téléphone	21
Utilisation du Vista M22 et de votre micro-casque	22
Effectuer et recevoir des appels avec votre micro-casque	22
Régler le volume des appels.....	23
Activer le mode secret pendant un appel.....	24
Effectuer et recevoir des appels avec le combiné	24
Utilisation de l'adaptateur CA en option	25
Garantie et services	26
Informations légales	26

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA SECURITE

 **AVERTISSEMENT** : pour réduire le risque d'incendie et de blessures corporelles, lisez attentivement et suivez scrupuleusement les instructions suivantes.

- Ce produit n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ils risqueraient de s'étouffer avec certaines pièces de petite taille.
- Débranchez le produit de la prise murale avant de le nettoyer. Nettoyez-le avec un chiffon légèrement humide.
- Comme pour tous les produits munis de fils, vous risquez de vous étrangler, si le fil s'enroule autour de votre cou.

RECOMMANDATIONS CONCERNANT LES PILES

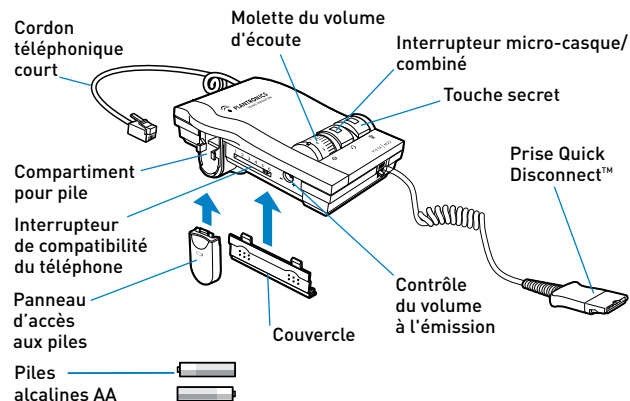
- Retirez les piles lorsqu'elles sont déchargées et si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le produit pendant une période prolongée. Jetez les piles conformément aux réglementations locales en matière d'environnement.
- Evitez de démonter les piles, de les placer à proximité d'une source de chaleur, de les écraser, de les déformer ou de les perforer.
- N'essayez pas de recharger des piles non rechargeables.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.

RECOMMANDATIONS CONCERNANT L'ADAPTATEUR CA

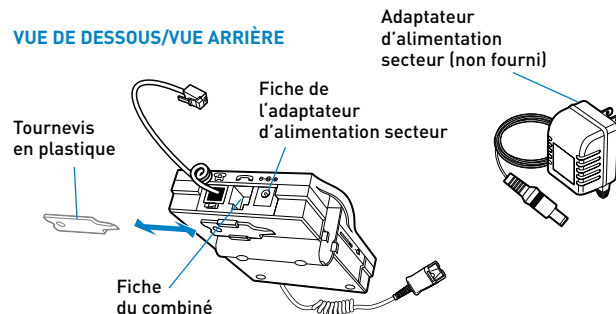
- Evitez tout contact avec des substances liquides. Tenez la base éloignée de l'eau, par exemple d'une baignoire ou d'un évier, d'un sous-sol humide ou d'une piscine.
- Cet appareil doit être raccordé impérativement à la source d'alimentation indiquée sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas certain que votre domicile est équipé de la source d'alimentation adéquate, vérifiez auprès de la compagnie d'électricité.
- Ne posez aucun objet sur le cordon d'alimentation et ne placez pas l'appareil dans le passage ou un endroit où le cordon d'alimentation risque d'être endommagé par le frottement de meubles.
- Ne surchargez pas les prises et les rallonges pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique.
- N'essayez pas d'ouvrir l'adaptateur CA au risque de vous exposer à de dangereuses tensions. Aucune des pièces de l'adaptateur ne peut être remplacée.
- N'utilisez pas votre équipement téléphonique pendant un orage. Les éclairs peuvent être à l'origine d'un choc électrique.
- L'adaptateur CA doit être un bloc d'alimentation Direct Plug-In répertorié Classe 2 numéro de référence Plantronics 26503-01, avec un voltage d'entrée de 120 VCA, 60 Hz et une tension de sortie de 9 VCC à 800mA.

COMPOSANTS DU VISTA™ M22

VUE DE DESSUS/VUE AVANT



VUE DE DESSOUS/VUE ARRIÈRE



CONFIGURATION DU VISTA M22

INSTALLATION DES PILES

Installez deux piles AA dans le compartiment prévu à cet effet en veillant à ce que les symboles + et - correspondent à l'intérieur du compartiment.

Remplacez le couvercle du compartiment en le faisant coulisser pour qu'il se mette en place.

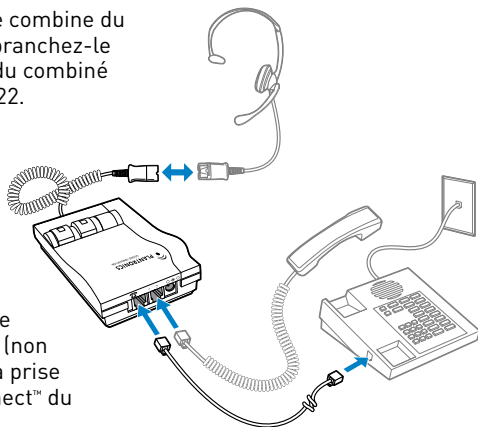
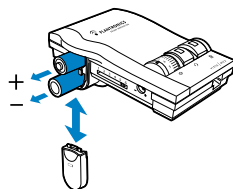
REMARQUE : *vous entendrez trois bips dans l'écouteur quand les piles sont faibles.*

RACCORDEMENT DU VISTA M22 A VOTRE TELEPHONE ET VOTRE MICRO-CASQUE

Débranchez le combiné du téléphone et branchez-le dans la fiche du combiné sur le Vista M22.

Connectez le cordon téléphonique court à la fiche du combiné du téléphone.

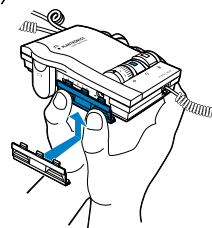
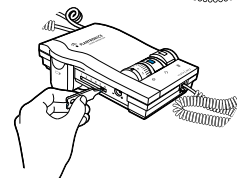
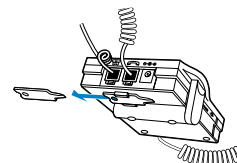
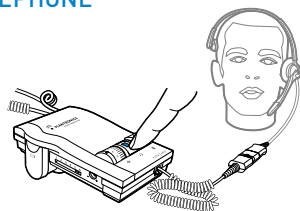
Branchez votre micro-casque (non fourni) dans la prise Quick Disconnect™ du Vista M22.



CONFIGURATION DU VISTA M22 SELON LES PARAMETRES DE VOTRE TELEPHONE

Mettez votre micro-casque et décrochez le combiné du téléphone. Si vous n'entendez pas de tonalité, le Vista M22 doit être configuré pour être utilisé avec votre téléphone.

1. Appuyez sur l'interrupteur micro-casque/combiné pour afficher un indicateur vert.
2. Sortez le tournevis en plastique de son emplacement de rangement, sous le socle du Vista M22.
3. Utilisez le tournevis en plastique pour faire glisser l'interrupteur de compatibilité du téléphone vers la gauche ou la droite jusqu'à ce que vous entendiez une tonalité claire.
4. Remplacez le tournevis en plastique dans son logement.
5. Installez le couvercle en insérant les broches dans les fentes situées sur le Vista M22. Placez vos pouces sur les nervures en relief. Appuyez sur le couvercle pour le mettre en place.

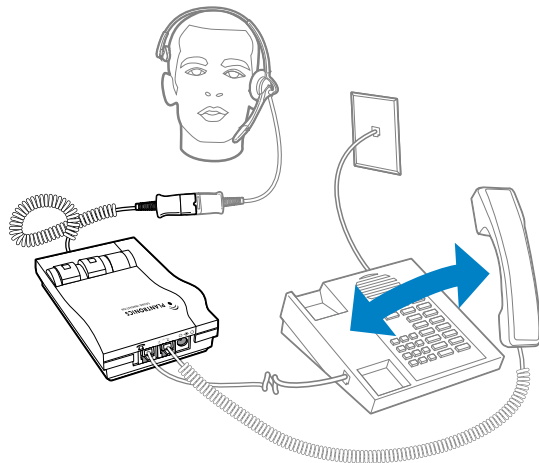


UTILISATION DU VISTA M22 ET DE VOTRE MICRO-CASQUE

EFFECTUER ET RECEVOIR DES APPELS AVEC VOTRE MICRO-CASQUE

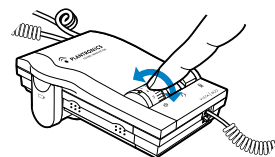
Appuyez sur l'interrupteur micro-casque/combinaison (vert).

- To make a call while wearing the headset. Lift the handset
Pour passer un appel avec le micro-casque, décrochez le combiné du téléphone. Attendez la tonalité, puis composez le numéro.
- Pour prendre un appel, décrochez le combiné du téléphone et parlez dans le micro-casque.
- Pour mettre fin à un appel, raccrochez le combiné.

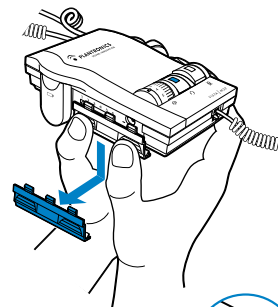


REGLER LE VOLUME DES APPELS

Pour régler le volume d'écoute, tournez la molette du volume d'écoute nde 1 (volume le plus faible) à 9 (le plus élevé).

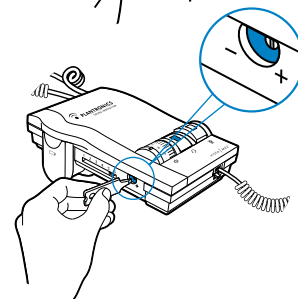


Pour régler le volume à l'émission, retirez le couvercle du Vista M22.



1. Utilisez le tournevis en plastique pour régler le contrôle du volume à l'émission.

- Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume de votre voix à l'émission.
- Tournez-le dans le sens antihoraire pour réduire le volume de votre voix à l'émission.

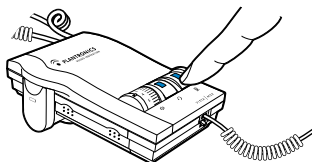


2. Remplacez le couvercle et le tournevis en plastique.

ACTIVER LE MODE SECRET PENDANT UN APPEL

Pour activer le mode secret, appuyez sur la touche secret. Le témoin vert s'affiche.

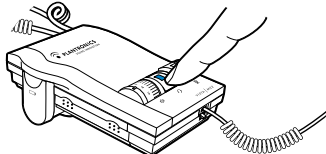
Pour désactiver le mode secret, appuyez sur la touche secret une nouvelle fois. press the Mute Button again.



EFFECTUER ET RECEVOIR DES APPELS AVEC LE COMBINÉ

Pour désactiver le combiné, appuyez sur l'interrupteur micro-casque/combiné. Le témoin noir s'affiche.

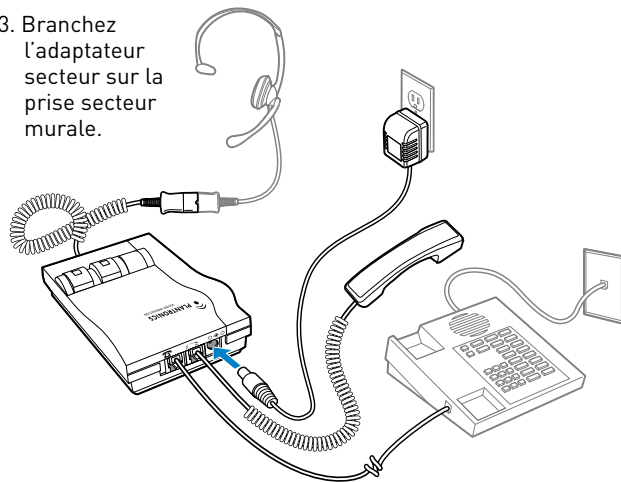
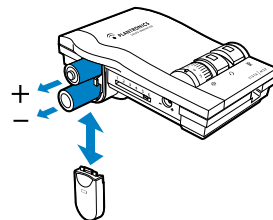
Utilisez le combiné et le téléphone pour passer vos appels.



UTILISATION DE L'ADAPTATEUR CA EN OPTION (non fourni)

Pour garantir le fonctionnement sans interruption de l'appareil, il est recommandé d'utiliser l'adaptateur CA.

1. Retirez les piles de leur compartiment.
2. Connectez l'adaptateur secteur à la prise d'alimentation secteur du Vista M22.
3. Branchez l'adaptateur secteur sur la prise secteur murale.



GARANTIE ET SERVICES

Pour obtenir des informations sur la garantie, le service ou l'assistance technique, veuillez contacter votre distributeur local.

REGLEMENTATION FCC

Cet appareil est conforme à la section 68 de la réglementation FCC et aux réglementations de l'ACTA. Sur l'appareil, vous trouverez une étiquette sur laquelle figure l'identifiant du produit au format US:AAAEQ##TXXXX. Le cas échéant, cette information pourra vous être demandée par votre opérateur téléphonique.

La prise et la fiche utilisées pour brancher l'appareil à l'alimentation secteur et au réseau téléphonique doivent être conformes à la section 68 de la réglementation FCC et aux réglementations de l'ACTA. Un cordon téléphonique et une fiche modulaire compatibles sont fournis avec cet appareil. Le produit doit être raccordé à une prise d'alimentation également conforme. Pour en savoir plus, consultez les instructions d'installation.

L'indice d'équivalence de la sonnerie (REN) permet de déterminer le nombre d'appareils pouvant être raccordés à la ligne téléphonique. Si vous raccordez un trop grand nombre d'appareils à la ligne téléphonique, ceux-ci risquent de ne pas sonner en cas d'appel entrant. Dans la plupart des cas, sauf exception, le nombre maximum d'appareils connectés doit être de 5. Pour vérifier le nombre d'appareils pouvant être raccordés sur la ligne téléphonique, en fonction de l'indice d'équivalence de la sonnerie, contactez votre opérateur téléphonique. Pour les appareils commercialisés après le 23 juillet 2001, le REN est indiqué sur l'identifiant du produit au

format US:AAAEQ##TXXXX. Les chiffres représentés par le signe dièse (###) correspondent au REN sans virgule décimale. (Par exemple, 03 représente un REN de 0,3.) Sur les modèles antérieurs, le REN est indiqué séparément sur l'étiquette.

Si votre équipement téléphonique endommage le réseau téléphonique, votre opérateur vous avertira à l'avance si d'éventuelles interruptions du service sont nécessaires. Si votre opérateur n'est pas en mesure de vous notifier cette interruption à l'avance, vous serez prévenu dans les meilleurs délais. Le cas échéant, vous pourrez effectuer une réclamation auprès de la FCC, si vous le jugez nécessaire.

L'opérateur téléphonique peut procéder à des modifications au niveau du réseau, de ses installations, de ses opérations ou de ses procédures susceptibles d'affecter le bon fonctionnement de votre équipement. Si c'est le cas, vous en serez averti à l'avance afin que vous puissiez prendre les dispositions nécessaires pour garantir la continuité du service.

En cas de défaut de cet appareil, pour obtenir des informations sur la réparation ou la garantie, veuillez contacter le service clientèle au 1 800 544-4660. Si votre équipement endommage le réseau, l'opérateur téléphonique peut, le cas échéant, vous demander de débrancher l'appareil jusqu'à ce que le problème soit résolu.

NE DEMONTEZ PAS LE PRODUIT : il ne contient aucun composant remplaçable par l'utilisateur.

Il est recommandé d'installer un parasurtenseur sur la prise d'alimentation secteur à laquelle l'appareil est raccordé. Les opérateurs téléphoniques ont constaté que les surtensions provoquent de fréquents dommages au niveau des équipements terminaux raccordés aux sources d'alimentation secteur.

AVIS D'INDUSTRIE CANADA

Ce dispositif est conforme aux spécifications techniques d'Industrie Canada sur les dispositifs terminaux, comme le confirme le numéro d'enregistrement. L'abréviation IC placée avant le numéro d'enregistrement signale que l'enregistrement a été réalisé sur la base d'une déclaration de conformité indiquant que les spécifications techniques d'Industrie Canada étaient respectées. Cela ne signifie pas qu'Industrie Canada a approuvé le dispositif terminal.

Le CENTRE D'ASSISTANCE TECHNIQUE PLANTRONICS (TAC)

est à votre disposition ! Appelez le 1 800 544 4660, poste 5538 ou consultez la partie support de notre site Web à l'adresse www.plantronics.com.

Pour obtenir des informations d'accès, appelez le centre d'assistance technique.

BIENVENIDO

AL AMPLIFICADOR MODULAR UNIVERSAL VISTA™ M22 DE PLANTRONICS®

El amplificador modular universal Vista M22 adapta su teléfono a un auricular Plantronics y permite controlar el sonido a través del auricular. El amplificador Vista M22 ofrece protección y acondicionamiento del sonido integrados.

El amplificador Vista M22 no está diseñado para utilizarse con teléfonos que tienen el teclado integrado en el auricular ni con teléfonos inalámbricos

CARACTERÍSTICAS


- Compresión del sonido, que protege sus oídos de los ruidos agudos, como los tonos de fax.
- Compensación de audio, que mejora el sonido de escucha y de conversación
- Cambio fácil entre el teléfono y el auricular
- Control de volumen de escucha y conversación, así como opción de silencio
- Control de ecos para aplicaciones VoIP
- Compatibilidad con el sonido de banda ancha

**>>ANTES DE EMPEZAR, LEA LAS INSTRUCCIONES
IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD<<**

ÍNDICE

Bienvenida	29
Información importante sobre seguridad - LEER PRIMERO	31
Seguridad de las pilas	31
Seguridad del adaptador de CA	32
Componentes del Vista M22	33
Instalación del Vista M22	34
Instalación de las pilas	34
Conexión del Vista M22 al teléfono y al auricular	34
Configuración del Vista M22 con su teléfono	35
Uso del Vista M22 y del auricular	36
Realización y recepción de llamadas con el auricular	36
Ajuste del volumen de las llamadas	37
Activación de la función Silencio	38
Realización y recepción de llamadas con el teléfono	38
Uso del adaptador de corriente CA opcional	39
Garantía y servicio	40
Información sobre reglamentación	41

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD

 **ADVERTENCIA:** para reducir el riesgo de incendio o daños personales, lea y siga estas instrucciones.

- Este producto no es un juguete; no deje que los niños jueguen con él. Contiene piezas pequeñas que pueden provocar asfixia.
- Desconecte el producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. Límpielo con un trapo húmedo únicamente.
- Al igual que ocurre con todos los productos con cables, existe riesgo de estrangulamiento si el cable se enrolla accidentalmente alrededor de su cuello.

ADVERTENCIAS ACERCA DE LAS PILAS

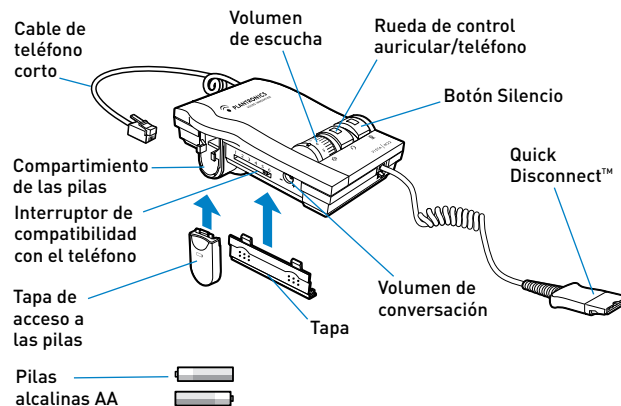
- Quite las pilas cuando estén agotadas y cuando no vaya a usar el equipo durante un periodo prolongado. Deseche las pilas según las normas medioambientales locales.
- No desarme, exponga al calor, aplaste, deforme ni perforo las pilas.
- No intente cargar las pilas no recargables.
- No deje las pilas al alcance de los niños.

ADVERTENCIAS ACERCA DEL ADAPTADOR DE CA

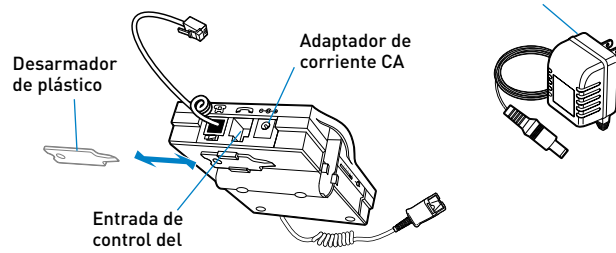
- Evite que el producto entre en contacto con líquidos. No coloque la unidad base cerca de un sitio con agua, por ejemplo, una tina, un lavabo, un sótano con humedad o una alberca.
- Este producto debe usarse siempre con el tipo de suministro eléctrico indicado en la etiqueta. Si no está seguro del tipo de suministro eléctrico de su hogar, consulte a la compañía de la luz de su localidad.
- No permita que haya nada sobre el cable de alimentación y no coloque el producto en un lugar donde los muebles o el paso de personas puedan dañar el cable.
- No sobrecargue los enchufes ni las extensiones, ya que esto puede aumentar el riesgo de incendio o de descargas eléctrica.
- No intente abrir el adaptador de CA; hay zonas con voltajes potencialmente peligrosos en el interior y no hay ninguna pieza que usted pueda reparar
- No utilice el equipo telefónico durante las tormentas eléctricas. Existe un riesgo, aunque pequeño, de que se produzcan descargas eléctricas debido a los rayos.
- Si se usa el adaptador de CA, debe conectarse directamente a una fuente de alimentación de clase 2, REF. 26503-01 de Plantronics, con un voltaje nominal de entrada de 120 V CA, 60 Hz, y un voltaje de salida de 9 V CC a 800 mA.

COMPONENTES DEL VISTA™ M22

VISTA FRONTAL/SUPERIOR



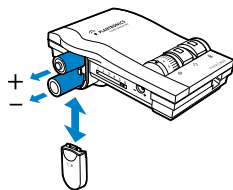
VISTA POSTERIOR/INFERIOR



INSTALACIÓN DEL VISTA M22

INSTALACIÓN DE LAS PILAS

Instale las dos pilas AA en el compartimiento correspondiente, de manera que los símbolos + y - coincidan con los del compartimiento. Coloque la tapa de las pilas, deslizándola en su sitio.



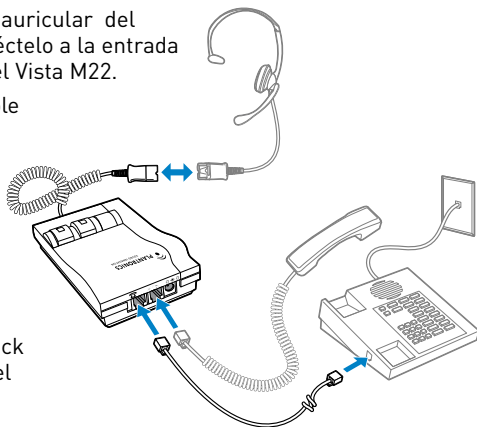
NOTA: cuando las baterías tengan poca carga, escuchará tres pitidos.

CONEXIÓN DEL VISTA M22 AL TELÉFONO Y AL AURICULAR

Desconecte el auricular del teléfono y conéctelo a la entrada del teléfono del Vista M22.

Conecte el cable de teléfono corto a la entrada del auricular del teléfono.

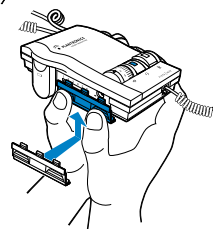
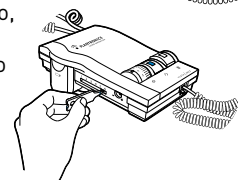
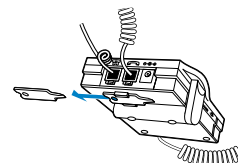
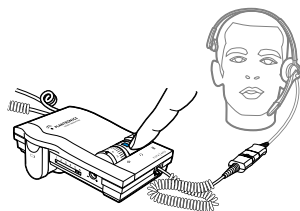
Conecte el auricular (no suministrado) al cable de Quick Disconnect™ del Vista M22.



CONFIGURACIÓN DEL VISTA M12 CON SU TELÉFONO

Póngase el auricular y al mismo tiempo, levante el auricular del teléfono. Si no escucha el tono de marcar, debe configurar el Vista M22 para hacerlo compatible con su teléfono.

1. Presione el botón auricular/ teléfono hasta que aparezca el indicador verde.
2. Extraiga el desarmador de plástico de su alojamiento en la parte inferior del Vista M22.
3. Con el desarmador de plástico, deslice el interruptor de compatibilidad con el teléfono hacia la izquierda o hacia la derecha hasta que escuche un tono de marcar nítido.
4. Regrese el desarmador de plástico a su lugar.
5. Coloque la tapa, insertando las patillas en las ranuras correspondientes del Vista M22. Coloque los pulgares sobre las protuberancias. Presione la tapa y empújela hasta que encaje en su sitio.

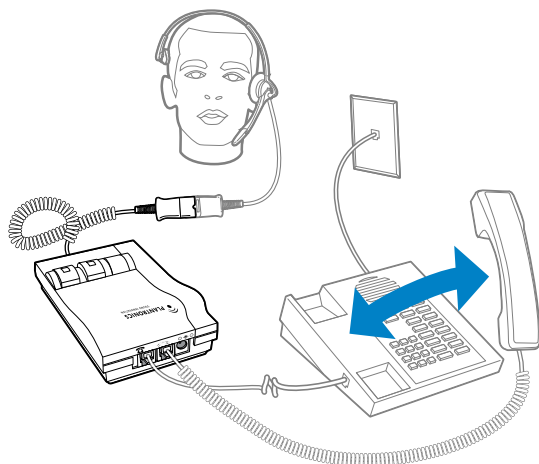


USO DEL VISTA M22 Y DEL AURICULAR

REALIZACIÓN Y RECEPCIÓN DE LLAMADAS CON EL AURICULAR

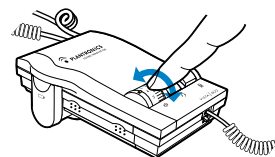
Presione el botón auricular/teléfono (verde).

- Para llamar con el auricular puesto. Descuelgue el teléfono. Espere hasta que escuche el tono de llamada.
- Para recibir una llamada, descuelgue el teléfono y hable por el auricular que lleva puesto.
- Para finalizar una llamada, cuelgue el microteléfono.

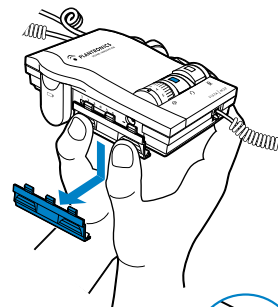


AJUSTE DEL VOLUMEN DE LAS LLAMADAS

Para ajustar el volumen de escucha, gire la rueda de control del volumen de escucha del 1 (vol. mínimo) hacia el 9 (vol. máximo).

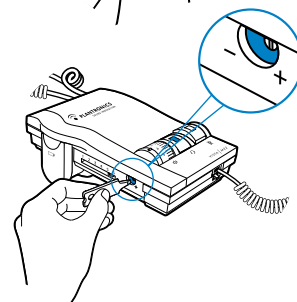


Para ajustar el volumen de conversación, quite la tapa del Vista M22.



1. Con el desarmador de plástico, ajuste el control del volumen de conversación.

- Gire el control hacia la derecha para subir el volumen de su voz.
- Gire el control hacia la izquierda para bajar el volumen de su voz.

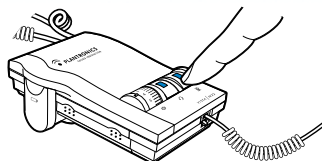


2. Vuelva a colocar la tapa y guarde el desarmador de plástico.

ACTIVACIÓN DE LA FUNCIÓN SILENCIO

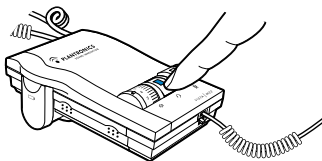
Para bloquear el sonido:
Presione el botón Silencio hasta que aparezca el indicador verde.

Para volver a activar el sonido: Presione de nuevo el botón Silencio.



REALIZACIÓN Y RECEPCIÓN DE LLAMADAS CON EL TELÉFONO

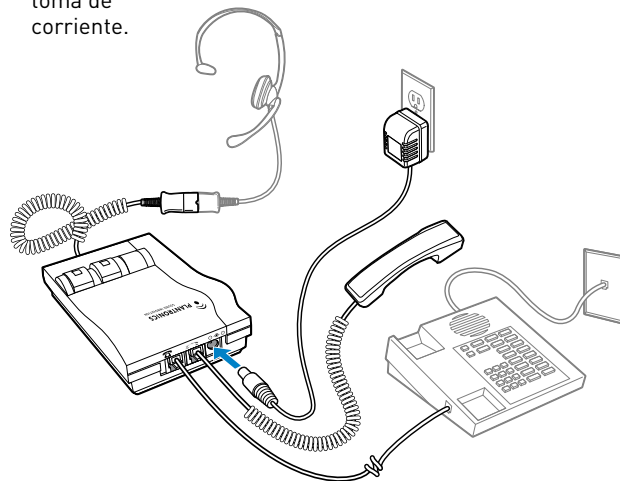
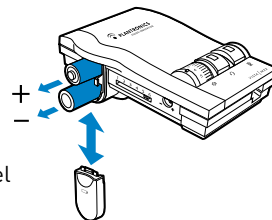
Para apagar el auricular: presione el botón auricular/teléfono hasta que aparezca el indicador negro. Use el teléfono con su auricular para llamar normalmente.



USO DEL ADAPTADOR DE CORRIENTE CA OPCIONAL (no incluido)

Se recomienda usar el adaptador de corriente CA para evitar interrupciones durante el uso.

1. Quite las pilas del compartimiento correspondiente.
2. Conecte el adaptador de corriente AC a la entrada del adaptador del Vista M22.
3. Conecte el adaptador de corriente CA a una toma de corriente.



GARANTÍA Y SERVICIO

Si necesita servicio, ayuda o información acerca de la garantía, póngase en contacto con su distribuidor local.

REQUISITOS DE LA FCC

Este equipo cumple con la parte 68 de las reglas de la FCC y los requisitos adoptados por la ACTA. En la parte exterior de este equipo hay una etiqueta que contiene la identificación del producto en formato US:AAAEQ##TXXXX. Si su compañía de teléfonos lo solicita, debe proporcionarle esta información.

La clavija y el enchufe utilizados para conectar este equipo a la red eléctrica y telefónica del edificio deben cumplir con la parte 68 de las reglas de la FCC y con los requisitos adoptados por la ACTA. Junto con el producto, se suministra un cable telefónico y una clavija modular compatible. El equipo está diseñado para conectarse a un enchufe compatible que también cumpla con los requisitos indicados. Consulte los detalles en las instrucciones de instalación.

El número de REN es útil para determinar la cantidad de dispositivos que puede conectar a la línea telefónica. Un número de REN demasiado alto en la línea telefónica puede ocasionar que los dispositivos no suenen en respuesta a una llamada entrante. En la mayoría de las zonas, aunque no en todas, la suma de los REN no debe ser superior a cinco (5,0). Para comprobar el número de dispositivos que puede conectar a la línea, según el número de REN, póngase en contacto con su compañía de teléfonos local. En los productos aprobados después del 23 de julio de 2001, el REN del producto se indica como parte de la identificación del producto, con formato US: AAAEQ##TXXXX. Los dígitos representados por ### son el REN sin el separador decimal. (Por ejemplo, 03 representa un REN de 0,3). En los productos anteriores, el REN se indica independientemente en la etiqueta.

Si este equipo telefónico causa daños a la red telefónica, la compañía de teléfonos le avisará con antelación de la posibilidad de que le suspendan temporalmente el servicio.

No obstante, si no resulta práctico avisarle con antelación, la compañía telefónica se avisará al cliente lo antes posible. También le indicarán que tiene derecho a presentar una queja ante el FCC si lo considera necesario.

La compañía de teléfonos puede realizar cambios en sus instalaciones, equipo, operaciones o procedimientos que pueden afectar al funcionamiento correcto del equipo. En ese caso, le avisarán con antelación para que realice las modificaciones necesarias con el fin de seguir disfrutando del servicio sin interrupciones.

Si tiene cualquier problema con esta unidad o desea información acerca de la reparación o el servicio, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente, llamando al (800) 544 4660. Si el equipo causa daños a la red, es posible que la compañía de teléfonos le pida que lo desconecte hasta que se solucione el problema.

NO DESMONTE ESTE EQUIPO: no contiene ningún componente que usted pueda reparar.

Le recomendamos que instale un supresor de picos de corriente en la toma de corriente alterna a la que va a conectar este equipo. Las compañías de teléfonos indican que los picos de corriente, en particular los transientes provocados por los rayos, son muy destructivos para los terminales de los clientes conectados a tomas de corriente CA.

EL CENTRO DE ASISTENCIA TÉCNICA DE PLANTRONICS (TAC) está preparado para ayudarle. Marque el (800) 544-4660 Ext. 5538 o visite la sección de asistencia técnica de nuestro sitio web, www.plantronics.com.

Para obtener información sobre accesibilidad, llame también al Centro de asistencia técnica.

BEM-VINDO

AO AMPLIFICADOR MODULAR UNIVERSAL VISTA™ M22 DA PLANTRONICS®

O amplificador modular universal Vista M22 adapta o seu telefone a um fone de ouvido Plantronics e permite controlar o som por meio do fone de ouvido. O amplificador Vista M22 tem proteção e condicionamento de som internos.

O amplificador Vista M22 não foi projetado para uso com telefones que tenham teclado de discagem no monofone nem com telefones sem fio.

RECURSOS


- Compactação de som que protege seus ouvidos contra ruídos nocivos, como tons de fax
- Ajuste de áudio que melhora a qualidade da audição e da fala
- Fácil alternância entre monofone e fone de ouvido
- Controle do volume de audição e de fala, e uma opção de interrupção do som
- Gerenciamento de eco para aplicações VoIP
- Compatível com áudio de banda larga

**>>LEIA PRIMEIRO AS INFORMAÇÕES DE
SEGURANÇA IMPORTANTES<<**

SUMÁRIO

Bem-vindo	43
Informações de segurança importantes - LEIA PRIMEIRO	45
Segurança da bateria	45
Segurança do adaptador CA	46
Componentes do Vista M22	47
Montagem do Vista M22	48
Instalação das baterias	48
Instalação do Vista M22 no telefone e no fone de ouvido	48
Configuração do Vista M22 para seu telefone	49
Uso do Vista M22 e do fone de ouvido	50
Como fazer e receber chamadas com o fone de ouvido	50
Ajuste do volume para chamadas	51
Interrupção do som de uma chamada	52
Como fazer e receber chamadas com o fone de ouvido	52
Uso do adaptador CA opcional	53
Garantia e serviços	54
Informações de regulamentação	54

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

 **AVISO:** Para reduzir o risco de incêndio ou ferimentos, leia e siga estas instruções.

- Este produto não é um brinquedo. Não deixe que crianças brinquem com ele. As peças pequenas podem causar choque.
- Desconecte o produto da tomada antes de limpá-lo. Limpe o produto somente com pano úmido.
- Assim como qualquer produto com fio, haverá perigo de estrangulamento se o fio enrolar no pescoço.

AVISOS SOBRE BATERIA

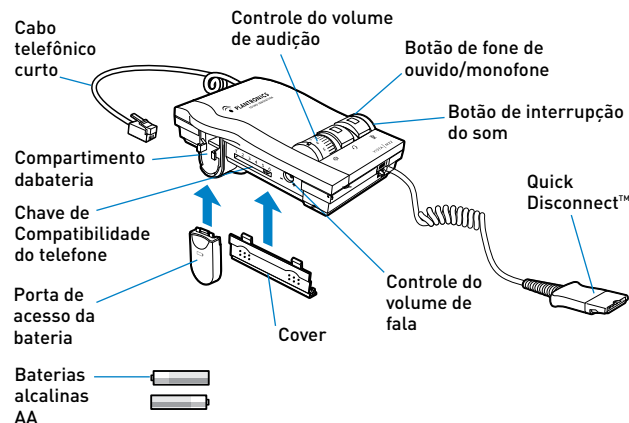
- Remova as baterias quando estiverem descarregadas e quando não utilizar o equipamento por um longo período. Descarte as baterias de acordo com as leis locais de proteção do meio ambiente.
- Não desmonte, aqueça, triture, deforme ou perfure as baterias.
- Não tente carregar baterias não recarregáveis.
- Mantenha as baterias longe do alcance de crianças.

AVISOS SOBRE O ADAPTADOR CA

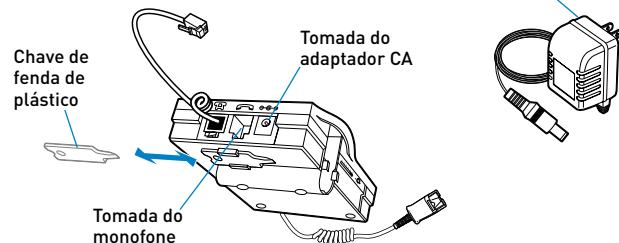
- Evite o contato do produto com substâncias líquidas. Não coloque a unidade de base em locais em que haja água, como próximo a banheiras, pias ou piscinas, ou em porões úmidos.
- Este produto deve ser usado somente com o tipo de fonte de alimentação indicado na etiqueta. Se não souber qual o tipo da fonte de alimentação da sua residência, consulte a empresa de energia elétrica local.
- Não coloque nada sobre o cabo de alimentação nem coloque este produto em áreas em que o cabo de alimentação corra o risco de ser danificado por móveis ou pela circulação de pessoas.
- Não sobrecarregue tomadas e cabos de extensão, pois isso pode causar incêndio ou choque.
- Não tente abrir o adaptador CA, pois ele pode conter tensões perigosas e também não tem nenhuma peça que possa ser consertada.
- Evite usar equipamento telefônico durante uma tempestade elétrica. Poderá haver o risco remoto de choque causado por relâmpagos.
- Se o adaptador CA for usado, este produto deverá ser fornecido por uma Unidade de alimentação plug-in direta de Classe 2 da Plantronics com código de produto 26503-01, classificada com tensão de entrada de 120 VCA a 60 Hz e tensão de saída de 9 VCC a 800mA.

COMPONENTES DO VISTA™ M22

VISÃO SUPERIOR/FRONTAL



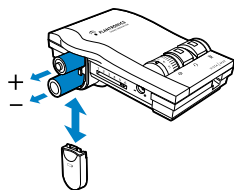
VISÃO INFERIOR/TRASEIRA



MONTAGEM DO VISTA M22

INSTALAÇÃO DAS BATERIAS

Instale as duas baterias AA no compartimento da bateria fazendo coincidir os símbolos + e - indicados na parte interna do compartimento.



Instale a tampa da bateria empurrando-a para cima até que se encaixe na posição.

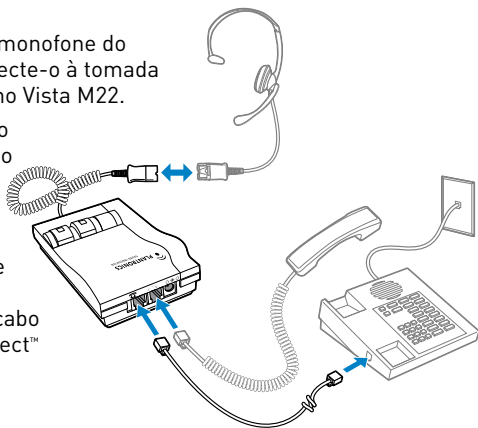
NOTA: *Você ouvirá três "bipes" no fone de ouvido quando as baterias estiverem baixas*

INSTALAÇÃO DO VISTA M22 NO TELEFONE E NO FONE DE OUVIDO

Desconecte o monofone do telefone e conecte-o à tomada do monofone no Vista M22.

Conecte o cabo telefônico curto à tomada do monofone no telefone.

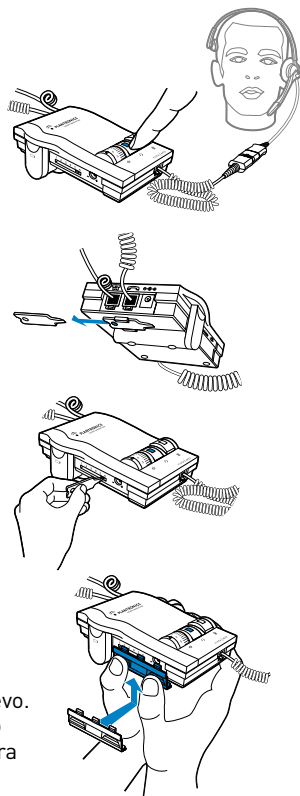
Conecte o fone de ouvido (não fornecido) ao cabo Quick Disconnect™ do Vista M22.



CONFIGURAÇÃO DO VISTA M22 PARA SEU TELEFONE

Usando o fone de ouvido, eleve o monofone no telefone. Se você não ouvir um tom de discagem, o Vista M22 deverá ser configurado para se tornar compatível com seu telefone.

1. Pressione o botão de fone de ouvido/monofone para mostrar o indicador verde.
2. Faça a chave de fenda de plástico deslizar do local de armazenamento na parte inferior do Vista M22.
3. Use a chave de fenda de plástico para fazer deslizar a chave de compatibilidade do telefone para a esquerda ou direita até ouvir um tom de discagem nítido.
4. Coloque a chave de fenda de plástico no local de armazenamento apropriado.
5. Instale a tampa inserindo os pinos da tampa nos slots do Vista M22. Posicione os polegares nos pontos em relevo. Pressione a tampa para baixo e, em seguida, empurre-a para cima até que se encaixe na posição.

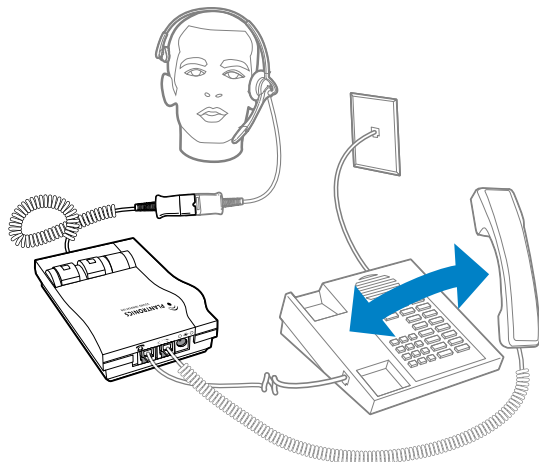


USO DO VISTA M22 E DO FONE DE OUVIDO

COMO FAZER E RECEBER CHAMADAS COM O FONE DE OUVIDO

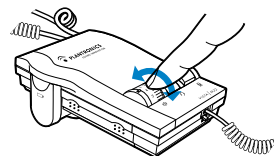
Pressione o botão de fone de ouvido/monofone (verde).

- Para fazer uma chamada usando o fone de ouvido, eleve o monofone no telefone. Aguarde o tom de discagem e disque.
- Para receber uma chamada, eleve o monofone no telefone e fale usando o fone de ouvido.
- Para desconectar uma chamada, coloque o monofone de volta no telefone.

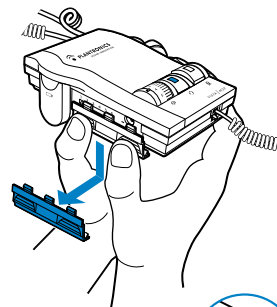


AJUSTE DO VOLUME PARA CHAMADAS

Para ajustar o volume de audição, gire o controle do volume de audição de (mais baixo) até 9 (mais alto).

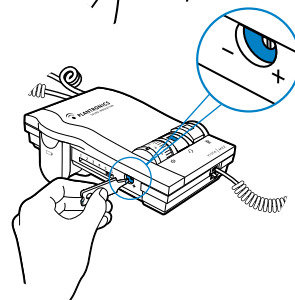


Para ajustar o volume de fala, remova a tampa do Vista M22.



1. Use a chave de fenda de plástico para ajustar o controle do volume de fala.

- Gire o controle no sentido horário para aumentar o volume da sua voz.
- Gire o controle no sentido anti-horário para diminuir o volume da sua voz.

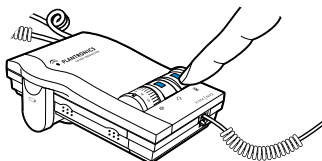


2. Recoloque a tampa e guarde a chave de fenda de plástico.

INTERRUPÇÃO DO SOM DE UMA CHAMADA

Para ativar a interrupção do som, pressione o botão de interrupção do som para mostrar o indicador verde.

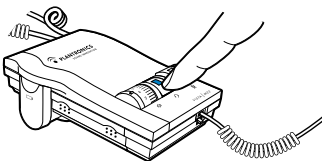
Para desativar a interrupção do som, pressione o botão de interrupção do som novamente.



COMO FAZER E RECEBER CHAMADAS COM O MONOFONE

Para desligar o monofone, pressione o botão de fone de ouvido/monofone para mostrar o indicador preto.

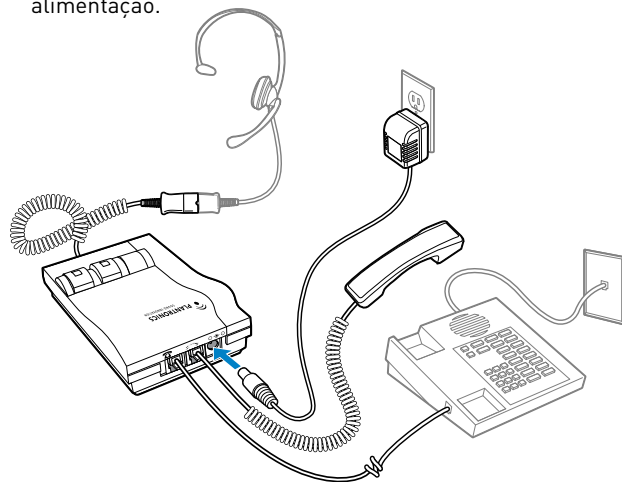
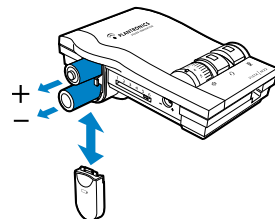
Use o monofone e o telefone para fazer chamadas



USO DO ADAPTADOR CA OPCIONAL (não fornecido)

O uso do adaptador CA é recomendado para operação ininterrupta.

1. Remova as baterias do compartimento da bateria.
2. Conecte o adaptador CA à tomada do adaptador CA no Vista M22.
3. Conecte o adaptador CA à fonte de alimentação.



GARANTIA E SERVIÇOS

Si necesita servicio, ayuda o información acerca de la garantía, póngase en contacto con su distribuidor local.

REQUISITOS DA FCC

Este equipamento está em conformidade com a Parte 68 das Regras da FCC e com os requisitos adotados pela ACTA. Na parte externa deste equipamento, há uma etiqueta que contém o código de identificação do produto no formato US: AAAEQ##TXXXX. Caso solicitado, essa informação deverá ser fornecida à sua empresa de telefonia.

O cabo e a tomada usados para conectar este equipamento às redes elétrica e telefônica das instalações devem estar em conformidade com a Parte 68 das regras da FCC aplicáveis e com os requisitos adotados pela ACTA. Um cabo telefônico e uma tomada modular adequados são fornecidos com este produto. Ele foi projetado para ser conectado a uma tomada compatível que também esteja em conformidade. Consulte as instruções de instalação para obter maiores detalhes.

O REN é útil para determinar a quantidade de dispositivos que você pode conectar à linha telefônica. Um excesso de RENs em uma linha telefônica pode resultar em dispositivos que não tocam quando respondem a uma chamada. Na maioria das áreas, mas não em todas elas, a soma dos RENs não deve ser superior a cinco (5,0). Para ter certeza do número de dispositivos que pode conectar à sua linha, conforme determinado pelo REN, entre em contato com a sua empresa de telefonia. Nos produtos aprovados após 23 de julho de 2001, o REN faz parte do código de identificação de produto, que possui o formato US:AAAEQ##TXXXX. Os dígitos representados por ### são o REN sem a vírgula decimal. (Por exemplo, 03 representa um REN de 0,3.) Nos produtos mais recentes, o REN é exibido separadamente na etiqueta.

Se este equipamento de telefonia causar dano à rede telefônica, a empresa de telefonia o notificará com antecedência sobre a necessidade de uma descontinuação do serviço. Contudo, caso não seja possível uma notificação com antecedência, a empresa de telefonia notificará o cliente o mais rápido possível. Além disso, você será informado sobre seu direito de apresentar queixa à FCC caso julgue necessário.

A empresa de telefonia pode realizar alterações em suas instalações, equipamentos, operações ou procedimentos que podem afetar o correto funcionamento do seu equipamento. Caso isso seja feito, você será notificado com antecedência para fazer as modificações necessárias, garantindo a continuidade do serviço.

Caso tenha problemas com esta unidade, ou necessite de informações sobre

conserto ou garantia, entre em contato com o atendimento ao cliente pelo telefone (800) 544-4660. Se o equipamento causar dano à rede, a empresa de telefonia poderá solicitar que você desconecte o equipamento até que o problema seja resolvido.

NÃO DESMONTE ESTE EQUIPAMENTO: ele não contém nenhum componente que possa ser consertado pelo usuário.

Recomendamos que você instale um descarregador de surtos CA na tomada CA à qual este equipamento está conectado. As empresas de telefonia informam que surtos elétricos, geralmente falhas momentâneas, são altamente destrutivos para o equipamento terminal do cliente conectado a fontes de alimentação CA.

O CENTRO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA DA PLANTRONICS (TAC) está pronto para ajudá-lo! Ligue para 800 544 4660, ramal 5538, ou visite a seção de suporte técnico do nosso site em www.plantronics.com.

Para obter informações sobre acessibilidade, você também pode ligar para o Centro de Assistência Técnica.



PLANTRONICS®
SOUND INNOVATION™

www.plantronics.com

345 ENCINAL STREET | SANTA CRUZ, CA 95060 USA | PHONE: 800 544 4660

© 1998-2006 Plantronics, Inc. All rights reserved. Plantronics, the logo design, Sound Innovation, Quick Disconnect, and Vista are trademarks or registered trademarks of Plantronics, Inc.

Patents US 5,229,721 and 5,259,780

Printed in USA

© 1998-2006 Plantronics, Inc. Tous droits réservés. Plantronics, son logo, Sound Innovation, Quick Disconnect, et Vista sont des marques ou des marques déposées de Plantronics, Inc. Brevets américains : 5 229 721 et 5 259 780

Imprimé aux Etats-Unis

© 1998-2006 Plantronics, Inc. Todos los derechos reservados. Plantronics, el diseño del logotipo, Sound Innovation, Quick Disconnect, y Vista son marcas comerciales o registradas de Plantronics, Inc.

Patentes estadounidenses 5,229,721 y 5,259,780

Impreso en EE. UU.

© 1998-2006 Plantronics, Inc. Todos os direitos reservados. Plantronics, o design do logotipo, Sound Innovation, Quick Disconnect, e Vista são marcas comerciais ou registradas da Plantronics, Inc.

Patentes norte-americanas 5.229.721 e 5.259.780

Impresso nos Estados Unidos

74781-02 (01.07)